



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

**2024**  
**IPPC**  
**REGIONAL**  
**WORKSHOP**

# El proceso de establecimiento de normas de la CIPF: panorama general

Secretaría de la CIPF



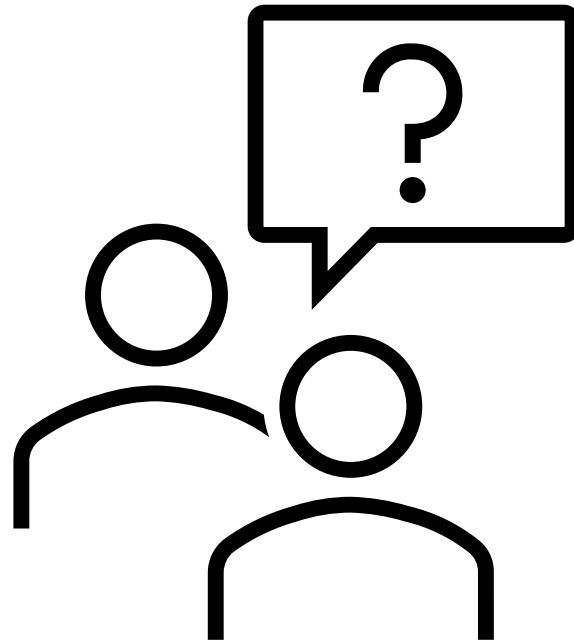
Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

# ¿Por qué establecer normas internacionales?





# ¿Por qué establecer normas internacionales?



El objetivo de las normas internacionales es armonizar las medidas fitosanitarias.



Las partes contratantes tienen acceso a un mismo campo de juego nivelado en el que todos pueden comerciar de forma segura con plantas y productos vegetales.



Facilitan un comercio internacional seguro, protegen el medio ambiente y garantizan la seguridad alimentaria.



# Medidas fitosanitarias: principios básicos



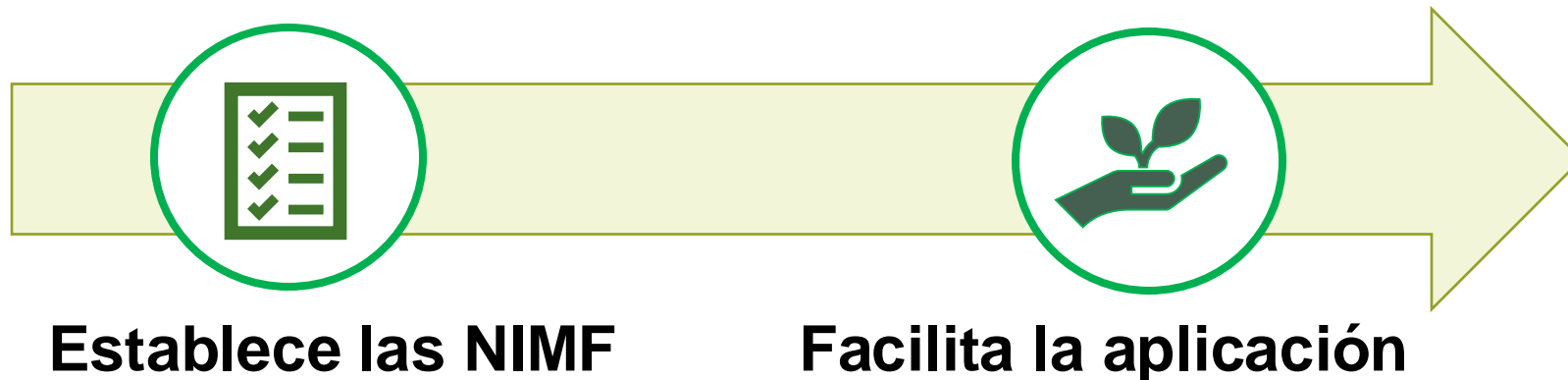
- Sólo cuando sean necesarias
- No más restrictivas de lo necesario
- Justificación técnica
- Impacto mínimo
- No discriminación (→equivalencia de las medidas fitosanitarias)
- Transparencia

***NIMF1 - Principios fitosanitarios para la protección de las plantas y la aplicación de medidas fitosanitarias en el comercio internacional*** (aprobada en 1993, revisada en 2006)



## En la práctica, ¿qué hace la CIPF?

- La CIPF elabora Normas internacionales para medidas fitosanitarias (NIMF), recomendaciones de la CMF y facilita su aplicación para garantizar la seguridad alimentaria, facilitar un comercio seguro y reducir los riesgos para la agricultura y la biodiversidad.





# Las normas de la CIPF: Normas internacionales sobre medidas fitosanitarias (NIMF)

## PUNTOS CLAVE



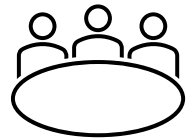
Las NIMF son elaboradas por expertos en la materia



La elaboración de las NIMF es supervisada por el Comité de Normas de la CMF



Las NIMF se someten a revisión técnica durante el periodo de consulta

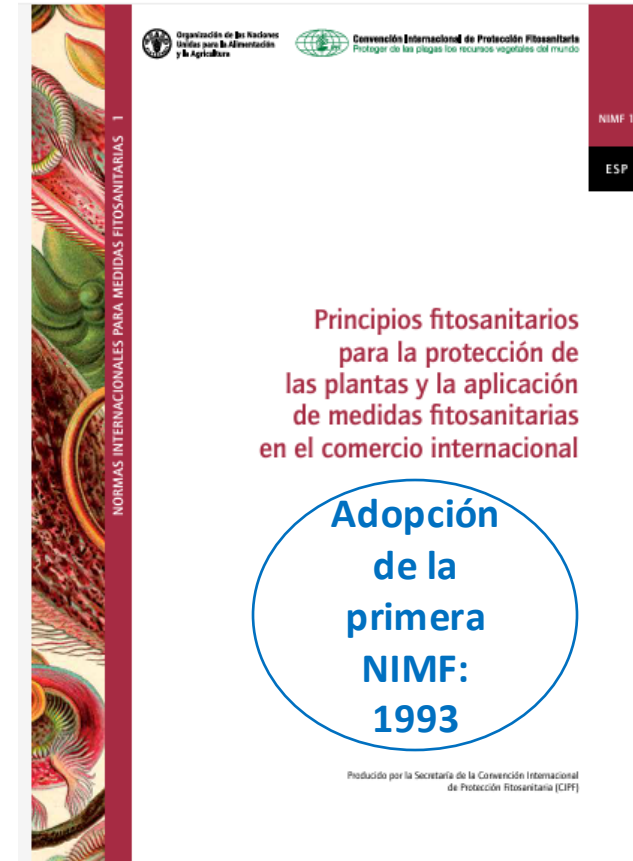


La Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) aprueba las NIMF



# Las NIMF: El marco para los sistemas y las operaciones fitosanitarias

A partir del 2 de mayo de 2024



Lista de NIMF adoptadas: <https://www.ippc.int/en/publications/626/>



## Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias (NIMF)

vigilancia de plagas

certificados fitosanitarios

zonas libres de plagas

notificación de plagas

análisis de riesgo de plagas

certificación para la exportación

glosario de términos

auditoría en el contexto fitosanitario

tratamientos fitosanitarios

protocolos de diagnóstico

normas específicas de los productos

embalajes de madera

movimiento internacional de semillas

movimiento internacional de madera



## 10 Recomendaciones de la CMF

Tecnologías HTS

Comercio electrónico

Contenedores marítimos.

Suministro seguro de ayuda  
humanitaria

Cobertura de las plantas  
acuáticas en el marco de  
la CIPF

Amenazas que las especies  
exóticas plantean a la  
biodiversidad





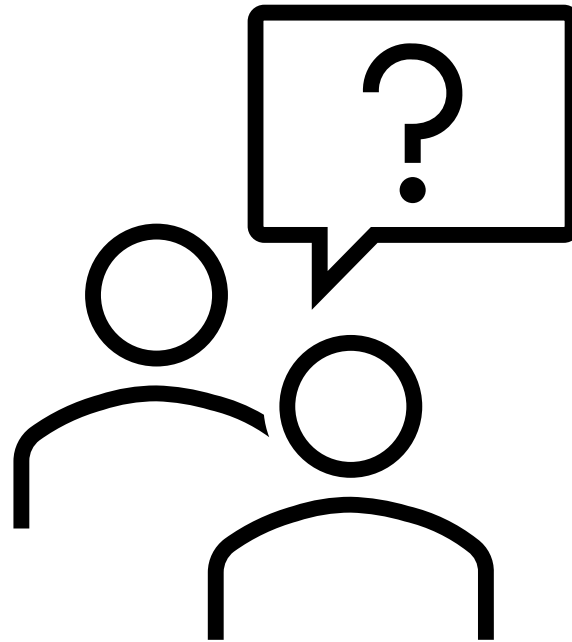
Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

# ¿Cómo funciona el proceso de elaboración de normas de la CIPF?





# Comité de Normas (CN)



Consta de 25 miembros de cada una de las siete regiones de la FAO



Supervisa el proceso de establecimiento de normas de la CIPF



Gestiona el desarrollo de las NIMF



Orienta y supervisa el trabajo de los Grupos de Redacción de Expertos



## Proceso de elaboración de normas de la CIPF



**Lista de  
temas**

(Etapa 1)



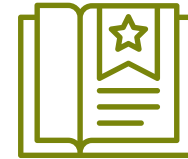
**Redacción de  
normas**

(Etapa 2)



**Consulta y  
revisión**

(Etapa 3)



**Aprobación y  
publicación**

(Etapa 4)



## Proceso de elaboración de normas de la CIPF



Lista de temas

(Fase 1)



Redacción de normas

(Fase 2)



Consulta y revisión

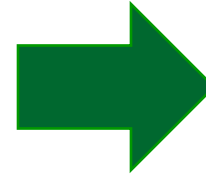
(Fase 3)



Aprobación y publicación

(Fase 4)

~ 6-8 años



✓ Proceso **T**ransparente

✓ Proceso **I**nclusivo

✓ **P**articipativo: todas  
las partes contratantes  
pueden participar  
en todas las fases



**Lista de temas  
(LOT)**

(Etapa 1)

**Convocatoria  
de temas: cada  
2 años**

**CN y ORPF**

Presentan  
los temas

**CN**

Revisa los temas  
presentados

Recomienda prioridades y  
las presenta a la CMF

**CMF**

Revisa, modifica y  
adopta la Lista de temas  
(LOT) para las normas  
de la CIPF

Presentar los temas  
para las NIMF

✓ Proyecto de  
especificación

✓ Revisión bibliográfica

✓ Justificación

**El CN y la  
CMF revisan  
anualmente  
la LOT**



## Redacción de normas

(Etapa 2)

### Elaboración de una especificación\*

\*los temas no necesitan  
especificaciones



El CN asigna un asistente principal y uno o varios asistentes para cada tema  
 Revisa el proyecto especificación  
 Aprueba el proyecto de pliego de condiciones para el periodo de consulta

Pone el borrador de la especificación a disposición del público  
 Solicita comentarios a través del [sistema de comentarios en línea](#) (OCS)  
**90 días** Comentarios recibidos: recopila → pone a disposición del público →  
 presenta al asistente y al CN para su consideración

Revisa y aprueba la especificación

Pone la especificación a disposición del público



## Redacción de normas

(Etapa 2)

Preparación de un  
proyecto de NIMF

Secretaría  
de la CIPF

Grupo de  
Redacción de  
Expertos  
(GTE o GT)

CN

Convocatoria de expertos - Propuestas de ONPF y ORPF para miembros del grupo de trabajo de expertos o grupo técnico

Redacta o revisa el proyecto de NIMF de conformidad con la especificación pertinente

Revisa el proyecto de NIMF en las reuniones (para el grupo de trabajo de expertos o grupo técnico, electrónicamente)  
Decide:

- aprobar la NIMF para consulta o
- devolverla al asistente o EDG o
- dejarla en suspenso



### Consulta y examen

(Etapa 3)

**Primera  
consulta –  
90 días**

**Secretaría  
de la CIPF**

**Asistente**

**CN-7**

**Secretaría  
de la CIPF**

Proyecto de NIMF aprobado por el CN para 1.<sup>a</sup> consulta → pone a disposición del público  
Solicita comentarios a través del sistema de comentarios en línea (OCS)  
Recopila los comentarios y los pone a disposición del público → los somete a la consideración del asistente

Examina y prepara las respuestas a los comentarios + revisa el proyecto de NIMF → lo presenta a la Secretaría de la CIPF

Registra las respuestas a las principales cuestiones en el informe de la reunión del CN-7  
Aprueba el proyecto de NIMF para la 2.<sup>a</sup> consulta

Proyecto de NIMF aprobado por el CN para 2.<sup>a</sup> consulta → pone a disposición del público





### Consulta y examen

(Etapa 3)

**Primera  
consulta –  
90 días**

**Secretaría  
de la CIPF**

**Asistente**

**CN**

Solicita comentarios a través del sistema de comentarios en línea (OCS)

Recopila los comentarios y los pone a disposición del público → los somete a la consideración del asistente

Examina y prepara las respuestas a los comentarios + revisa el proyecto de NIMF → lo presenta a la Secretaría de la CIPF

Revisa: comentarios + respuestas de los administradores a los comentarios + proyecto de NIMF

Proporciona un resumen de las principales cuestiones debatidas como parte del informe de la reunión del CN

Recomienda el proyecto de NIMF a la CMF para su aprobación



## Aprobación y publicación

(Etapa 4)

**CN**

Recomienda el proyecto  
de NIMF a la CMF para su  
aprobación

Proyecto de NIMF  
publicado en la página  
web de la **reunión de la  
CMF**

Si la parte contratante **PC** no apoya la  
aprobación del del proyecto de NIMF  
→ **OBJECCIÓN** (hasta 3 semanas antes  
de la reunión de la CMF)



Para presentar una  
objección

✓ Justificación técnica

✓ Sugerencias de mejora

Si no hay objeción,  
la CMF adopta las  
NIMF sin debate



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP



## Aprobación y publicación

(Etapa 4)

### Publicación de una NIMF



La NIMF, el TF o el PD adoptados se ponen a disposición del público

Las **PC** y las **ORPF** pueden formar un **Grupo de Revisión Lingüística (GRL)** →

propone ajustes\* a las traducciones de las NIMF aprobadas

\*Se toma nota de estos ajustes en la siguiente reunión de la CMF

\*Estos ajustes se anotan en la siguiente sesión de la CMF



## Proceso de elaboración de normas de la CIPF



**Lista de  
temas**

**(Etapa 1)**



**Redacción de  
normas**

**(Etapa 2)**



**Consulta y  
examen**

**(Etapa 3)**



**Aprobación y  
publicación**

**(Etapa 4)**



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Etapas principales y calendario del proceso de elaboración de normas de la CIPF

<b>Presentación de temas</b>	Convocatoria de temas (cada 2 años) *CN y CMF	Próxima convocatoria en 2025: De mayo a agosto
<b>Presentación de tratamientos fitosanitarios</b>	Convocatoria abierta	Convocatoria en curso (a través del PFI)
<b>Candidaturas al CN</b>	1 vez al año	Sesiones de la CMF - Carta de presentación de candidaturas
<b>Candidaturas de expertos</b>	A lo largo del año	Convocatoria de expertos: GTE, grupos técnicos, grupos de redacción de PD (autores)
<b>Reuniones del CN</b>	3 veces al año	CN mayo, CN-7 (mayo) y CN noviembre
<b>Período de consulta de los proyectos de especificaciones y NIMF (a través del OCS)</b>	1 vez al año (90 días)*.  *Para los proyectos de PD 2 veces al año	1 julio - 30 septiembre  *Para los proyectos de PD 30 de enero - 3 de mayo
<b>Periodo de consulta de las recomendaciones de la NIMF (a través de la OCS)</b>	1 vez al año (90 días)	1 julio - 30 septiembre
<b>Consulta de expertos sobre los proyectos de PD</b>	Durante todo el año (al menos 30 días)	(a través de la PFI)
<b>Periodo de notificación de los PD (proceso de adopción de los proyectos de PD) (a través del PFI)</b>	2 veces al año (45 días)	1 julio - 15 agosto 5 enero - 20 febrero
<b>Adopción de las NIMF</b>	1 vez al año	Sesiones de la CMF



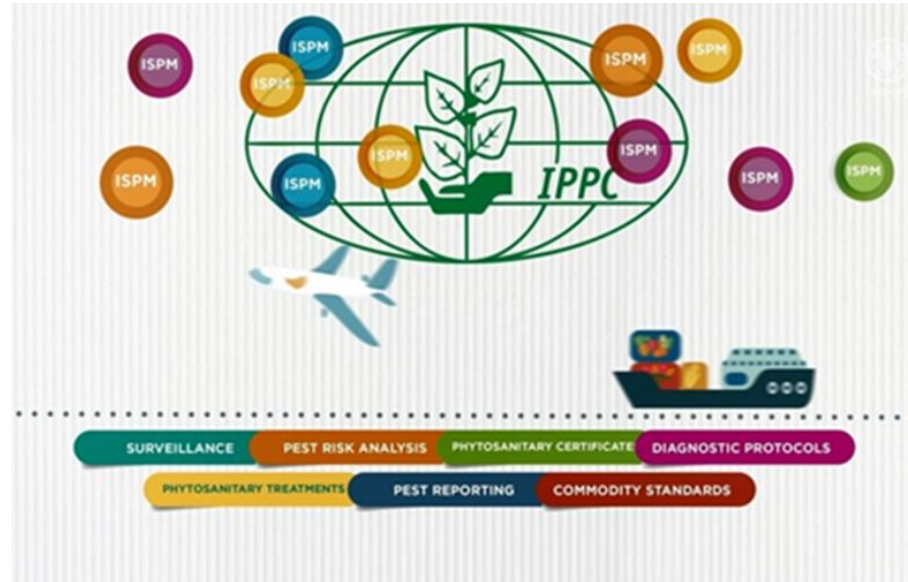
Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

# VIDEO: Proceso de establecimiento de normas: Normas internacionales sobre medidas fitosanitarias



<https://www.youtube.com/watch?v=W8zciLFG--8>





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

# 2024 IPPC REGIONAL WORKSHOP

# Gracias

**Secretaría de la CIPF**

Organización de las Naciones Unidas  
para la Alimentación y la Agricultura  
(FAO)

[ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org) | [www.ippc.int](http://www.ippc.int)